

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 21102743
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 08.04.2021
Kunde Customer Client 101102	
Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.				Abschluss-Nr. Additions 550004518101	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	X	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.351,20	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.991,20
Abholung Sped. Schweitzer GmbH Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien					Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire			Menge Pièce Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung

FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 40

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 15/04/21

Firma

240 Stück à 0 Stück

2.640 kg

40 Stück à 30 Stück

720 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name				KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)	

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Klebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr. 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE33 • DE68 8107 0000 0010 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4042 31
verifica - data e quantità

15 APR 2021

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 y compris et 19-21-22. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die Ziffern 1 bis 15, ebenso die Ziffern 19, 21 und 22 müssen vom Versender auf dessen Verantwortung ausgefüllt werden; die dick gedruckten Teile sind vom Transporteur auszufüllen.

1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Versender (Name, Adresse, Land) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode			LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Questo trasporto è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Dieser Transport untersteht dem internationalen Transportvertrag von Waren auf Straßen, auch wenn irgendeine Klausel bezüglich dem Abkommen die Gegenseitigkeit ist. N. CMR		
2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name, Adresse, Land) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMI, 4 70022 ALTAMURA - BA ITALIA			16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) ALTASPED SRL VIA GOLGOTA, 67 70022 ALTAMURA - ITALY P.IVA IT 07404670726 TEL/FAX +39 0803140951		
3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Vorgesehener Ort für die Lieferung der Ware (Ort, Land) 70026 ALTAMURA - BA			18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Transporteurs  3293		
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Datum der Verladung der Ware BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode			5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente		
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern 40 36 liter DCT 300	7 Numero dei colli Nombre des colis Zahl der Frachtstücke	8 Imballaggio Mode d'emballage Verpackungsart	9 Denominazione corrente della merce / Nature de la marchandise Art der Ware	10 N. di statistica No statistique Nummer der Statistik	11 Peso lordo kg. Poids brut, kg. Bruttogewicht in kg. 16351
12 Volume m3 Cubage m3 Volumen in m3			13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur Anweisungen des Versenders		
14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Anweisungen für die Bezahlung der Fracht ☐ Franco / Franco / Franko ☐ Assegnato / Non franco / Unfrei			19 Convenzioni particolari Conventions particulières Spezielle Abkommen		
21 Compilato a Etablie à Abgefasst in: HARZGERODE			20 Prezzo traspt. / Prix transport Abb. / Reduc. / Abzug: Saldo / Solde / Saldo Maggior. / Suppléments Zuschläge: + TOTAL		
22 Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Versenders BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode D. Martin			23 Firma e timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Transporteurs TRASPORTI INTERNAZIONALI di Costa Giuseppe & C. s.n.c. 70022 ALTAMURA (BA) ITALY - Via Pinerolo, 28 - Tel. ++39.080.3103224 Fax ++39.080.3116199 - C.F. e P.IVA 04712350729 Targa motrice Numero d'immatricolazione della motrice Kennzeichen der Zugmaschine Targa rimorchio Tractor nombre plate Kennzeichen des Anhängers		
24 Merce ricevuta / Marchandises reçues Erhaltene Ware 15 APR 2021 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità" Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers					

* Per la merce pericolosa indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
* In Falle gefährlicher Ware ausser der Art der Ware auch die Klasse, Nummer und eventuell den Brief angeben.